

Mündliche Prüfungen in den modernen Fremdsprachen in der gymnasialen Oberstufe

Praxisbeispiel:

Russisch (f)

Qualifikationsphase

Inhalt

1. Übersicht
2. Durchführung der mündlichen Prüfung
3. Material und Aufgaben
4. Bewertungsraster

entwickelt und erprobt von:

Brunhild Hilf, Ratsgymnasium Bielefeld

1. Übersicht

Thema: A. P. Čechov, Der Kirschgarten

Fach	Russisch (als fortgeführte Fremdsprache)	
Jahgangsstufe	Qualifikationsphase 1. Halbjahr	
Thema	A. P. Čechov, Der Kirschgarten	
Art des Leistungsnachweises	Teil einer Klausur <input type="checkbox"/>	Ersatz für eine Klausur <input checked="" type="checkbox"/>
Prüfungstyp	1. „Zusammenhängendes Sprechen“ Einzelprüfung <input type="checkbox"/> Paarprüfung <input checked="" type="checkbox"/> und Gruppenprüfung <input checked="" type="checkbox"/> 2. „An Gesprächen teilnehmen“ Einzelprüfung <input type="checkbox"/> Paarprüfung <input checked="" type="checkbox"/> und Gruppenprüfung <input checked="" type="checkbox"/>	
Bezug zu Vorgaben und zum unterrichtlichen Kontext	Vorgaben Richtlinien und Lehrpläne	LP S II Russisch Seite 25f. „Literatur“
	Vorgaben Zentralabitur	Das russische Drama um 1900: A. P. Čechov, Der Kirschgarten
	Bezug zur Unterrichtsreihe	Erarbeitung von Inhalt und Form des Textes: Positionen der verschiedenen Personen zur Problematik des Kirschgartenverkaufs, zur Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft ihrer Lebenssituation, Beziehungen der Personen untereinander; die besondere Dramaturgie Čechovs 1. Изложение драматических текстов -- контекст сцены (последовательность сцен): взаимосвязь, предыстория, последствия, ожидания публики..... -- ситуация разговора : время, место, атмосфера -- персонажи : мотивы, мировоззрение, свойства характера,... -- конstellация персонажей : отношения, общество... -- форма : структура, диалог/монолог, авторские ремарки Разговор: -- предмет : позиции, аргументы -- течение : развитие конфликта, поворотные пункты -- тип : дискуссия, допрос, спор, поиск решения, (непринужденная) беседа -- поведение собеседников : доля участия, инициатива, превосходство, дополнительное/симметричное, формы словесного действованиа (вопрос, просьба, упрек....) -- нарушение : недоразумение, противоречие, обман..... -- стиль : литературный / разговорный язык, жаргон... -- риторические фигуры -- отношение к адресату : на сцене, за сценой, к публике...

(Bezug zur Unterrichtsreihe)	<p>2. Суть драматического текста является представлением конфликта в настоящем времени, которое совершается живым диалогом, т.е. подлинной коммуникацией действующих лиц.</p> <p>Конфликтом может быть противопоставление между протагонистом и антагонистом, между героем и обществом или между разными должностями героя. Нелегко найти все это у Чехова.....</p> <p>.....исследуйте в нашем тексте:</p> <ul style="list-style-type: none"> - какую роль играет для действующих лиц прошлое, настоящее и будущее времена? - являются ли люди в состоянии, делать то, что хотят делать?, решить их проблемы словами, драматической речью? - какую роль играет «подтекст»: т.е. внутренний, сокровенный смысл текста ? - какую роль играют паузы, прерывания разговоров ? <p>3. Драматический текст А.П.Чехова –</p> <p>это</p> <p style="text-align: center;">айс-</p> <p>над водой сказанное</p> <p>.....</p> <p>под водой несказанное</p> <p style="text-align: center;">берг</p> <p>(Нарисуйте очертания айсберга по размеру букв !)</p> <p>«Подтекст» – это – размышления, ощущения, мысли, восприятия, наблюдения</p> <p>это - несказанные слова персонажей.</p>
Material zur Vorbereitung	<p>Text A. P. Čechov, Der Kirschgarten</p> <p>Biographie des Autors</p> <p>Zeitgeschichtlicher Hintergrund (v. a. Leibeigenschaft und ihre Aufhebung)</p> <p>Erzählungen Čechovs: <i>Смерть чиновка, Толстый и тонкий, Размазня</i></p> <p>Charakteristik der Personen eines dramatischen Textes</p>

Fach: Russisch	Qualifikationsphase	Kursprofil: GK (f) Anzahl der SuS: 14
Thema der Unterrichtsreihe/des Unterrichtsvorhabens A. P. Čechov, Der Kirschgarten		
Bezüge zum Lehrplan LP SII Russisch, S. 25f Literatur		
Begründung/Konkretisierung: In der Phase der Erarbeitung des Textes spezialisieren sich die SuS auf die Charakteristik einer der handelnden Personen, so dass sie darauf vorbereitet sind, deren (Sprech-)Verhalten und deren Gedanken („подтекст“) in einer bestimmten Phase des Textes im ersten Prüfungsteil dargestellt werden sollen. Im zweiten Prüfungsteil geht es dann darum, das Verhältnis der Personen zur zentralen Problematik des Textes und zum jeweiligen Partner zu diskutieren bzw. Inszenierungsfragen zu erörtern. Aufgabe 1.1 zielt immer auf die Wiedergabe des Inhalts der Szene, 1.2 auf die Beschreibung des Rede-Verhaltens, die Konstruktion eines „Subtextes“, die Darstellung der Rolle der Person im Beziehungsgeflecht, die Zusammenfassung der Beziehungsgeschichte innerhalb der Handlung. Die Aufgabe 1.3 ist insofern eine Überleitung zum 2. Prüfungsteil, als sie nach der Umsetzung der Befindlichkeiten in Körpersprache fragt, in Fragen der Darstellung auf der Bühne, die Inhalt eines Gespräches der Prüflinge untereinander sein sollten. Die Aufgaben 1.1 bis 1.3 und 2 weisen somit einen ansteigenden Schwierigkeitsgrad über alle drei Anforderungsbereiche auf und verlangen den Nachweis verschiedener Sprachfunktionen: Beschreibung, Zusammenfassung, Begründung, Erörterung, Analyse, Charakteristik, Interpretation, erlaubten aber auch spontane Äußerungen der Lerner.		

2. Durchführung der mündlichen Prüfung

Durchführung der mündlichen Prüfung	
Prüfungsformat Partnerprüfung <input checked="" type="checkbox"/> bzw. Gruppenprüfung <input checked="" type="checkbox"/> mit 2 - 3 Schüler/-innen	
Prüfungsphasen und Aufgabenformen	
- „zusammenhängendes Sprechen“	
- „An Gesprächen teilnehmen“	
Prüfungsaufgaben:	
Bei der Auswahl der Texte war bestimmend, dass die Gespräche sich um zentrale Themen des Stückes drehen und dass die von den SuS porträtierten Personen in der passenden Auswahl darin agieren.	
Es sind drei zusammenhängende Abschnitte aus dem 2.Akt und einer aus dem 3.Akt ausgewählt worden: A - Б - В - Г .	
Inhaltsübersicht A – Б – В – Г :	
Auf dem Feld, in der Nähe des Kirschgartens, nah ist auch der Weg zu Gaevs Gut. In der Ferne zeichnet sich die große Stadt ab, Telegrafmasten führen dorthin, wo die Großfamilie ein Frühstück eingenommen hat; jetzt am Abend ist sie auf dem Rückweg.	
A: Im Zentrum steht die Auseinandersetzung um die Zukunft des Kirschgartens, eine „Kontroverse“ zwischen Lopachin und Ljubov` Andreevna., und das finanzielle und moralische Desaster der Familie.	
Б: Klage Ljubov` Andreevnas um ihre „sündige“ Vergangenheit, Herkunft Lopachins, seine mögliche Verbindung mit Varja, Firs über die Bauernbefreiung und seine Treue zu seiner alten Herrschaft.	
В: Auseinandersetzung zwischen Trofimov und Lopachin über ihr Menschenbild, über die Bedeutung der Arbeit und die Misere und Zukunft Russlands.	
Г: Der „Ball“ im Gutshaus, zeitgleich zum Verkauf des Kirschgartens an Lopachin, Warten, Melancholie, die wurzellose Charlotta zaubert.	
Quelle: Ich lege für diese Darstellung die inzwischen erschienene hervorragende Reclam-Ausgabe von Wolfgang Schriek (2011) zugrunde: RUB 19797.	
Text A: S.43 Z.6 – S.46 Z. 22 :«Входят Любовь Андреевна, Гаев и Лопахин. (...) Гаев (в глубоком раздумье). Дуплет в угол.... Круазе в середину...».	
Text Б: S.46 Z. 23 – S. 50 Z.23 : « Любовь Андреевна. Уж очень много мы грешили.... (...) Любовь Андреевна. Это он бредит. Никаких генералов нет.»	
Text В: S.50 Z. 24 – S.54 Z. 11: «Входят Трофимов, Аня и Варя. (...) Любовь Андреевна. Вам понадобились великаны. ... Они только в сказках хороши, а так они пугают.»	
Text Г: S.64 Z.14 – S.68 Z.2: «Входят Любовь Андреевна и Шарлотта Ивановна. (...). Варя (сердито) Вечный студент! Уже два раза увольняли из университета.»	
Prüfungsorganisation:	
Dauer der Prüfung: etwa 20 Minuten	Vorbereitungszeit: 30 Minuten
Dauer der gesamten Prüfung: ca. 3 1/2 Stunden (mit Notenbesprechung)	
Anzahl der Lehrkräfte: 2 + 1 Aufsicht	Anzahl der Räume: 2
Hilfsmittel im Vorbereitungsraum: Lexikon, Text des Dramas	
Beurteilung:	
Bei der Beurteilung orientieren sich die Prüfer an dem unter Nr. 4 beigefügten abgestimmten und bewährten Bewertungsraster.	
Evaluation der Prüfung:	
Besprechung der Ergebnisse und des Prüfungsverlaufs mit den Schülerinnen und Schülern in der folgenden Unterrichtsstunde	

3. Material und Aufgaben

Мündliche Kommunikationsprüfung im GK (« f ») Q 2, 1. Hj.

А.П.Чехов : Вишневый сад

Задание к отрывке из второго действия пьесы (А)

1ая часть : Презентация

1.1 Вкратце опишите ситуацию.

1.2 Передайте мысли(имя (и фамилия) выбранного лица в пьесе)

его / ее настроение,

его / ее отношение к другим присутствующим лицам.

1.3 Каким образом он / она может выразить это в данном отрывке этой пьесы ?

2ая часть : Дискуссия

При постановке пьесы у режиссеров были такие идеи :

Настоящий поезд (может быть, на экране) проезжает сцену, выпуская дым.

Или: Игрушечный поезд проезжает сцену.

Как вы думаете об этом ?

Обсуждайте с Вашими партнерами решение этого вопроса и другие идеи инсценировки.

Mündliche Kommunikationsprüfung im GK (« f ») Q 2, 1. Hj.

А.П.Чехов : Вишневый сад

Задание к отрывке из второго действия пьесы (Б, В)

1ая часть : Презентация

1.1 Вкратце опишите ситуацию.

1.2 Передайте мысли(имя (и фамилия) выбранного лица в пьесе),

его/ее настроение,

его/ее отношение к другим присутствующим персонажам.

1.3 Каким образом он/ она может выразить это в данном отрывке нашей пьесы?

2ая часть : Дискуссия

Придумайте и обсудите с вашим партнером / с вашими партнерами

- возможные **подтексты** действующих лиц
- другие **идеи инсценировки**.

Mündliche Kommunikationsprüfung im GK (« f ») Q 2, 1. Hj.

А.П.Чехов : Вишневый сад

Задание к отрывке из третьего действия пьесы (Г)

1ая часть: Презентация

1.1 Вкратце опишите ситуацию.

1.2 Передайте мысли (имя (и фамилия) выбранного лица в пьесе),

ее / его настроение,

ее / его отношение к другим присутствующим лицам.

1.3 Каким образом он/ она может выразить это в данном отрывке этой пьесы ?

2ая часть : Дискуссия

Режиссеры пьесы часто сказали что этот бал является **танцем над бездной**, что в веселости вмешиваются мелодии прощания, мелодии смерти.

Есть много театральных способов чтобы выразить это настроение:

- показать слайды, фильм на фоне с картинами прошлого и будущего:

сад, крепостные..... и город, дачники,

- выбрать определенную музыку: дикую, грустную, монотонную,

Как Вы думаете об этом?

Обсудите с Вашим партнером возможные решения этого вопроса.

Bewertungsraster für Mündliche Kommunikationsprüfungen – Sekundarstufe II

Prüfungsteil 1: Zusammenhängendes Sprechen

Name: _____

Inhaltliche Leistung / Aufgabenerfüllung		Begründung / Stichworte	Sprachliche Leistung / Darstellungsleistung																													
0	<input type="checkbox"/> keine bewertbaren Äußerungen	<p>Die Bewertung erfolgt orientiert an den in den Lehrplänen ausgewiesenen Referenzniveaus des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (GeR).</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 25%;">Kommunikative Strategie / Präsentationskompetenz</th> <th style="width: 25%;">Ausdrucksvermögen</th> <th style="width: 25%;">Sprachliche Korrektheit / Verfügbarkeit sprachlicher Mittel</th> <th style="width: 20%;">Aussprache/ Intonation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">0</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td><input type="checkbox"/> sehr unselbständig unstrukturiert; stockend und unsicher;</td> <td><input type="checkbox"/> sehr einfacher und lückenhafter Wortschatz; häufige Wiederholungen</td> <td><input type="checkbox"/> Grundlegende Mittel nur begrenzt erfolgreich; viele Wortschatz-& Strukturfehler</td> <td><input type="checkbox"/> Mangel an Deutlichkeit und Klarheit; Aussprachefehler beeinträchtigen Verständnis</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td><input type="checkbox"/> wenig zielgerichtet; z. T. verkürzend und/oder weitschweifend; grundlegende Struktur erkennbar</td> <td><input type="checkbox"/> einfacher, aber angemessener Wortschatz</td> <td><input type="checkbox"/> überwiegend einfache Strukturen; gelegentliche Missverständnisse</td> <td><input type="checkbox"/> im Allgemeinen klare und korrekte Aussprache und Intonation</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td><input type="checkbox"/> in der Regel sicher und situationsangemessen; vorwiegend kohärent und strukturiert; begründete Stellungnahmen</td> <td><input type="checkbox"/> treffende Formulierungen; z.T. idiomatische Wendungen Überwindung von Schwierigkeiten durch Umschreibungen</td> <td><input type="checkbox"/> Grundstrukturen sind weitgehend frei von Verstößen; Selbstkontrolle vorhanden</td> <td><input type="checkbox"/> klare, korrekte Aussprache und Intonation. Betonung / Intonation wird kommunikativ geschickt eingesetzt</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td><input type="checkbox"/> effizient und durchgängig gut strukturiert; stringente Darstellung; weitgehend freier Vortrag</td> <td><input type="checkbox"/> differenziert und variabel; Ausdrucksvermögen ist präzise und flüssig</td> <td><input type="checkbox"/> breites und differenziertes Repertoire sprachlicher Mittel Strukturen sind nahezu fehlerfrei; Selbstkontrolle vorhanden</td> <td style="background-color: #cccccc;"></td> </tr> </tbody> </table>		Kommunikative Strategie / Präsentationskompetenz	Ausdrucksvermögen	Sprachliche Korrektheit / Verfügbarkeit sprachlicher Mittel	Aussprache/ Intonation	0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/> sehr unselbständig unstrukturiert ; stockend und unsicher ;	<input type="checkbox"/> sehr einfacher und lückenhafter Wortschatz ; häufige Wiederholungen	<input type="checkbox"/> Grundlegende Mittel nur begrenzt erfolgreich; viele Wortschatz-& Strukturfehler	<input type="checkbox"/> Mangel an Deutlichkeit und Klarheit; Aussprachefehler beeinträchtigen Verständnis	2	<input type="checkbox"/> wenig zielgerichtet ; z. T. verkürzend und/oder weitschweifend ; grundlegende Struktur erkennbar	<input type="checkbox"/> einfacher, aber angemessener Wortschatz	<input type="checkbox"/> überwiegend einfache Strukturen ; gelegentliche Missverständnisse	<input type="checkbox"/> im Allgemeinen klare und korrekte Aussprache und Intonation	3	<input type="checkbox"/> in der Regel sicher und situationsangemessen ; vorwiegend kohärent und strukturiert ; begründete Stellungnahmen	<input type="checkbox"/> treffende Formulierungen; z.T. idiomatische Wendungen Überwindung von Schwierigkeiten durch Umschreibungen	<input type="checkbox"/> Grundstrukturen sind weitgehend frei von Verstößen ; Selbstkontrolle vorhanden	<input type="checkbox"/> klare, korrekte Aussprache und Intonation. Betonung / Intonation wird kommunikativ geschickt eingesetzt	4	<input type="checkbox"/> effizient und durchgängig gut strukturiert ; stringente Darstellung; weitgehend freier Vortrag	<input type="checkbox"/> differenziert und variabel ; Ausdrucksvermögen ist präzise und flüssig	<input type="checkbox"/> breites und differenziertes Repertoire sprachlicher Mittel Strukturen sind nahezu fehlerfrei; Selbstkontrolle vorhanden	
	Kommunikative Strategie / Präsentationskompetenz		Ausdrucksvermögen	Sprachliche Korrektheit / Verfügbarkeit sprachlicher Mittel	Aussprache/ Intonation																											
0	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																											
1	<input type="checkbox"/> sehr unselbständig unstrukturiert ; stockend und unsicher ;		<input type="checkbox"/> sehr einfacher und lückenhafter Wortschatz ; häufige Wiederholungen	<input type="checkbox"/> Grundlegende Mittel nur begrenzt erfolgreich; viele Wortschatz-& Strukturfehler	<input type="checkbox"/> Mangel an Deutlichkeit und Klarheit; Aussprachefehler beeinträchtigen Verständnis																											
2	<input type="checkbox"/> wenig zielgerichtet ; z. T. verkürzend und/oder weitschweifend ; grundlegende Struktur erkennbar		<input type="checkbox"/> einfacher, aber angemessener Wortschatz	<input type="checkbox"/> überwiegend einfache Strukturen ; gelegentliche Missverständnisse	<input type="checkbox"/> im Allgemeinen klare und korrekte Aussprache und Intonation																											
3	<input type="checkbox"/> in der Regel sicher und situationsangemessen ; vorwiegend kohärent und strukturiert ; begründete Stellungnahmen		<input type="checkbox"/> treffende Formulierungen; z.T. idiomatische Wendungen Überwindung von Schwierigkeiten durch Umschreibungen	<input type="checkbox"/> Grundstrukturen sind weitgehend frei von Verstößen ; Selbstkontrolle vorhanden	<input type="checkbox"/> klare, korrekte Aussprache und Intonation. Betonung / Intonation wird kommunikativ geschickt eingesetzt																											
4	<input type="checkbox"/> effizient und durchgängig gut strukturiert ; stringente Darstellung; weitgehend freier Vortrag		<input type="checkbox"/> differenziert und variabel ; Ausdrucksvermögen ist präzise und flüssig	<input type="checkbox"/> breites und differenziertes Repertoire sprachlicher Mittel Strukturen sind nahezu fehlerfrei; Selbstkontrolle vorhanden																												
1	<input type="checkbox"/>																															
2	<input type="checkbox"/> Die Ausführungen zeigen, dass die Aufgabenstellung / die Vorlagen nicht verstanden wurden. Auch durch zusätzliche Impulse werden nur lückenhafte Beiträge geliefert.																															
3	<input type="checkbox"/>																															
4	<input type="checkbox"/> Nur wenige der geforderten Aspekte bezüglich der Aufgaben werden erkannt und richtig angegeben. Die Ausführungen beziehen sich nur eingeschränkt auf die Aufgaben und sind manchmal unklar.																															
5	<input type="checkbox"/>																															
6	<input type="checkbox"/> Die Ausführungen sind hinsichtlich Plausibilität und Argumentation nachvollziehbar . Die entwickelten Ideen beziehen sich auf die Aufgaben/ Dokumente und beruhen auf einem angemessenen Maß an Sachwissen .																															
7	<input type="checkbox"/>																															
8	<input type="checkbox"/> Es werden durchgängig sachgerechte und aufgabengemäße Gedanken geliefert.																															
9	<input type="checkbox"/>																															
10	<input type="checkbox"/> Die Aufgaben werden ausführlich und präzise erfüllt, wobei tiefer gehende differenzierte Kenntnisse deutlich werden.																															
<p>Die Punkte 1, 3, 5, 7 und 9 werden nicht durch Deskriptoren definiert. Sie werden verwendet, wenn die Leistung nicht eindeutig einer Punktzahl mit Deskriptor zuzuordnen ist.</p>																																

Punktzahl Prüfungsteil 1: Inhalt ___ / 10 Pkt. + Darstellungsleistung ___ / 15 Pkt. = ___ / 25 Pkt.

Inhaltliche Leistung / Aufgabenerfüllung		Begründung / Stichworte	Sprachliche Leistung / Darstellungsleistung				
			Kommunikative Strategie / Diskurskompetenz	Ausdrucksvermögen	Sprachliche Korrektheit / Verfügbarkeit sprachlicher Mittel	Aussprache/ Intonation	
0	<input type="checkbox"/> keine bewertbaren Äußerungen	<p>Die Punkte 1, 3, 5, 7 und 9 werden nicht durch Deskriptoren definiert. Sie werden verwendet, wenn die Leistung nicht eindeutig einer Punktzahl mit Deskriptor zuzuordnen ist.</p>	0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
1	<input type="checkbox"/>		1	<input type="checkbox"/> stockende und unsichere Kommunikation; Gespräch kann nicht ohne Hilfen fortgeführt werden; geringer Partnerbezug	<input type="checkbox"/> sehr einfacher und lückenhafter Wortschatz ; häufige Wiederholungen	<input type="checkbox"/> Grundlegende Mittel nur begrenzt erfolgreich; viele Wortschatz- & Strukturfehler	<input type="checkbox"/> Mangel an Deutlichkeit und Klarheit; Aussprachefehler beeinträchtigen Verständnis
2	<input type="checkbox"/> Die Ausführungen zeigen, dass die Aufgabenstellung / die Vorlagen nicht verstanden wurden. Auch durch zusätzliche Impulse werden nur lückenhafte Beiträge geliefert.		2	<input type="checkbox"/> gelegentlich stockende und unsichere Kommunikation; Hilfe wird u.U. benötigt; weitgehend angemessener Partnerbezug	<input type="checkbox"/> einfacher, aber angemessener Wortschatz	<input type="checkbox"/> überwiegend einfache Strukturen ; gelegentliche Missverständnisse	<input type="checkbox"/> im Allgemeinen klare und korrekte Aussprache und Intonation
3	<input type="checkbox"/>		3	<input type="checkbox"/> weitgehend flexible Interaktion; in der Regel sicher, situationsangemessen und adressatengerecht	<input type="checkbox"/> treffende Formulierungen; z.T. idiomatische Wendungen Überwindung von Schwierigkeiten durch Umschreibungen	<input type="checkbox"/> Grundstrukturen sind weitgehend frei von Verstößen ; Selbstkontrolle vorhanden	<input type="checkbox"/> klare, korrekte Aussprache und Intonation. Betonung / Intonation wird kommunikativ geschickt eingesetzt
4	<input type="checkbox"/> Nur wenige der geforderten Aspekte bezüglich der Aufgaben werden erkannt und richtig angegeben. Die Ausführungen beziehen sich nur eingeschränkt auf die Aufgaben und sind manchmal unklar.		4	<input type="checkbox"/> flexible, situationsangemessene und adressatengerechte Interaktion; durchgängiges Aufrechterhalten der Kommunikation	<input type="checkbox"/> differenziert und variabel ; Ausdrucksvermögen ist präzise und flüssig	<input type="checkbox"/> breites und differenziertes Repertoire sprachlicher Mittel Strukturen sind nahezu fehlerfrei; Selbstkontrolle vorhanden	
5	<input type="checkbox"/>						
6	<input type="checkbox"/> Die Ausführungen sind hinsichtlich Plausibilität und Argumentation nachvollziehbar . Die entwickelten Ideen beziehen sich auf die Aufgaben/ Dokumente und beruhen auf einem angemessenen Maß an Sachwissen .						
7	<input type="checkbox"/>						
8	<input type="checkbox"/> Es werden durchgängig sachgerechte und aufgabengemäße Gedanken geliefert.						
9	<input type="checkbox"/>						
10	<input type="checkbox"/> Die Aufgaben werden ausführlich und präzise erfüllt, wobei tiefer gehende differenzierte Kenntnisse deutlich werden.						

Punktzahl Prüfungsteil 2: Inhalt ___ / 10 Pkt. + Darstellungsleistung ___ / 15 Pkt. = ___ / 25 Pkt.

Gesamtpunktzahl: _____ / 50 Pkt.

Note:

Datum/Unterschrift:

Notenpunkte	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Punkte	50 - 48	47 - 45	44 - 43	42 - 40	39 - 38	37 - 35	34 - 33	32 - 31	30 - 29	28 - 27	26 - 25	24 - 20	19 - 15	14 - 10	9 - 6	5 - 0

Hinweis: Eine Prüfungsleistung, die in einem der beiden Beurteilungsbereiche *inhaltliche Leistung* und *Darstellungsleistung/sprachliche Leistung* eine ungenügende Leistung darstellt, kann insgesamt nicht mit mehr als drei Notenpunkten bewertet werden. Eine ungenügende Leistung im inhaltlichen Bereich liegt vor, wenn in beiden Prüfungsteilen weniger als 4 Punkte erreicht werden. Eine ungenügende Leistung im Darstellungs- und sprachlichen Bereich liegt vor, wenn in beiden Prüfungsteilen weniger als 6 Punkte erreicht werden.

Erläuterung der Bewertungskriterien für die Sprachliche Leistung / Darstellungsleistung

Die Bewertung erfolgt orientiert an den in den Lehrplänen ausgewiesenen Referenzniveaus des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (GeR).

Prüfungsteil 1: Zusammenhängendes Sprechen

	Kommunikative Strategie / Präsentationskompetenz	Ausdrucksvermögen	Sprachliche Korrektheit / Verfügbarkeit sprachlicher Mittel	Aussprache / Intonation
0				
1	Die Ausführungen werden sehr unselbständig und unstrukturiert vorgetragen, der Vortrag wird nur stockend und unsicher durchgeführt; Unter Umständen wird Hilfe in Anspruch genommen.	Es wird insgesamt ein sehr einfacher und lückenhafter Wortschatz angewendet; häufige Wiederholungen prägen die Ausführungen.	Grundlegende sprachliche Mittel werden nur begrenzt erfolgreich eingesetzt. Viele Wortschatz- bzw. Strukturfehler beeinträchtigen die Verständlichkeit.	Es ist ein Mangel an Deutlichkeit und Klarheit in Aussprache und Intonation festzustellen. Aussprachefehler beeinträchtigen des Öfteren das Verständnis.
2	Die Darstellung ist wenig zielgerichtet angelegt, z.B. werden verkürzende oder weitschweifende Aussagen gemacht; eine grundlegende Struktur ist erkennbar.	Es wird ein einfacher, aber angemessener Wortschatz verwendet.	Es werden überwiegend einfache Strukturen verwendet, die in ihrer Anwendung gelegentlich zu Missverständnissen führen.	Im Allgemeinen ist die Fähigkeit einer kommunikationsunterstützenden Betonung und Intonation festzustellen. Die Kommunikation bleibt nahezu durchgängig gewahrt.
3	Die Ausführungen werden in der Regel sicher und der Darstellungssituation angemessen vorgetragen; sie sind vorwiegend kohärent und strukturiert. Stellungnahmen werden begründet.	Die Aussagen sind verständlich, wobei überwiegend treffende Formulierungen gewählt werden. Idiomatische Wendungen gelingen nicht immer. Ausdrucksschwierigkeiten werden zum Teil durch Umschreibungen überwunden.	Der Gebrauch der Grundstrukturen ist weitgehend frei von Verstößen, komplexere Strukturen führen gelegentlich zu Problemen. Selbstkontrolle ist festzustellen.	Die Ausführungen sind nahezu frei von Verstößen gegen die Aussprache / Intonation. Sie sind klar und deutlich. Betonung und Intonation werden zudem kommunikativ geschickt eingesetzt.
4	Die klare und effiziente Darstellung verläuft nahezu unabhängig von Notizen. Gedankliche Stringenz und eine gelungene Struktur bestimmen durchgängig die Äußerungen. Formulierungsschwierigkeiten werden selbständig überwunden.	Das Ausdrucksvermögen besticht durch Differenziertheit und Variabilität in der Wahl der sprachlichen Mittel. Die Kommunikation verläuft präzise und flüssig.	Es wird ein breites Repertoire an sprachlichen Mitteln benutzt, auch differenzierte lexikalische und grammatische Mittel werden eingesetzt. Die Kommunikation verläuft nahezu fehlerfrei.	

Erläuterung der Bewertungskriterien für die Sprachliche Leistung / Darstellungsleistung

Die Bewertung erfolgt orientiert an den in den Lehrplänen ausgewiesenen Referenzniveaus des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (GeR).

Prüfungsteil 2: An Gesprächen teilnehmen

	Kommunikative Strategie / Diskursfähigkeit	Ausdrucksvermögen	Sprachliche Korrektheit / Verfügbarkeit sprachlicher Mittel	Aussprache / Intonation
0				
1	Die Kommunikation erlahmt immer wieder; sie ist stockend und unsicher. Das Gespräch kann nicht ohne Hilfe in Gang gehalten werden. Ein Partnerbezug ist kaum vorhanden.	Es wird insgesamt ein sehr einfacher und lückenhafter Wortschatz angewendet; häufige Wiederholungen prägen die Ausführungen.	Grundlegende sprachliche Mittel werden nur begrenzt erfolgreich eingesetzt. Viele Wortschatz- bzw. Strukturfehler beeinträchtigen die Verständlichkeit.	Es ist ein Mangel an Deutlichkeit und Klarheit in Aussprache und Intonation festzustellen. Aussprachefehler beeinträchtigen des Öfteren das Verständnis.
2	Die Kommunikation ist gelegentlich stockend und unsicher. Unter Umständen wird Hilfe in Anspruch genommen. Der Bezug zu den Kommunikationspartnern ist weitgehend angemessen.	Es wird ein einfacher, aber angemessener Wortschatz verwendet.	Es werden überwiegend einfache Strukturen verwendet, die in ihrer Anwendung gelegentlich zu Missverständnissen führen.	Im Allgemeinen ist die Fähigkeit einer kommunikationsunterstützenden Betonung und Intonation festzustellen. Die Kommunikation bleibt nahezu durchgängig gewahrt.
3	Die Interaktion ist weitgehend flexibel und in der Regel sicher. Sie verläuft der Gesprächssituation angemessen und ist adressatengerecht.	Die Aussagen sind verständlich, wobei überwiegend treffende Formulierungen gewählt werden. Idiomatische Wendungen gelingen nicht immer. Ausdrucksschwierigkeiten werden zum Teil durch Umschreibungen überwunden.	Der Gebrauch der Grundstrukturen ist weitgehend frei von Verstößen, komplexere Strukturen führen gelegentlich zu Problemen. Selbstkontrolle ist festzustellen.	Die Ausführungen sind nahezu frei von Verstößen gegen die Aussprache / Intonation. Sie sind klar und deutlich. Betonung und Intonation werden zudem kommunikativ geschickt eingesetzt.
4	Festzustellen ist ein flexibles und unbeschwertes Eingehen auf den / die Gesprächspartner. Die Interaktion verläuft situationsangemessen und der Kontakt zum Gesprächspartner wird durchgängig aufrechterhalten.	Das Ausdrucksvermögen besticht durch Differenziertheit und Variabilität in der Wahl der sprachlichen Mittel. Die Kommunikation verläuft präzise und flüssig.	Es wird ein breites Repertoire an sprachlichen Mitteln benutzt, auch differenzierte lexikalische und grammatische Mittel werden eingesetzt. Die Kommunikation verläuft nahezu fehlerfrei.	